

La Cigarra

escrito por Ray Pérez y Soto

Ya no me cantes cigarra
Que acabe tu sonsonete
Que tu canto aquí en el alma
Como un puñal se me mete
Sabiendo que cuando cantas
Pregonado vas tu muerte.

Marinero marinero

Dime si es verdad que sabas
Porque distinguir no puedo
Si en el fondo de los mares
Hay otro color más negro
Que el color de mis pesares.

Un palomito al volar

Que llevaba el pecho herido
Ya casi para llorar
Me dijo muy afligido.
Ya me canso de buscar
Un amor correspondido.

Bajo la sombra de un árbol

Y al compás de mi guitarra
Canto alegre este huapango
Porque la vida se acaba
Y quiero morir cantando
Como muere la cigarra.

The Cicada

written by Ray Pérez y Soto

Don't sing to me anymore, cicada
Let your singsong end
For your song, here in the soul
Stabs me like a dagger
Knowing that when you sing
You are proclaiming that you are
going to your death

Sailor, sailor

Tell me if it is true that you know
Because I cannot distinguish
If in the depth of the seas
There is another color blacker
Than the color of my sorrows.

A little dove upon flying

Bearing a wounded breast
Was about to cry
And told me very afflicted
I'm tired of searching for
A mutual love.

Under the shade of a tree

And to the beat of my guitar
I sing this "huapango" happily
Because my life is ending
And I want to die singing
Like the cicada dies.



Listen to Natalia Jiménez and Lila Downs sing "La Cigarra"
<https://www.youtube.com/watch?v=tliskhpdRAM>